

# *Mini Hi-Fi Component System*

---

Инструкция по эксплуатации



*MHC-RG660  
MHC-RG550*

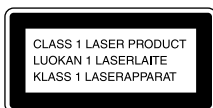
## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Для предупреждения опасности пожара или поражения электрическим током не следует оставлять данный аппарат под дождем или в местах с повышенной влажностью.**

Во избежание возгорания не закрывайте вентиляционные отверстия аппарата газетами, скатертями, занавесками, и т.п. И не располагайте на аппарате зажженные свечи.

Во избежание опасности возгорания или поражения электрическим током не ставьте на аппарат предметы, наполненные водой, такие как вазы.

Не устанавливайте аппарат в закрытом месте, таком, как книжная полка или встроенный шкаф.



Настоящая аппаратура классифицируется как ЛАЗЕРНАЯ ПРОДУКЦИЯ КЛАССА 1. Эта этикетка расположена на задней панели.



Не выбрасывайте батарейки вместе с обычным домашним мусором, ликвидируйте их надлежащим образом как химические отходы.



Изготовитель: Сони Корпорейшн  
Адрес: 6-7-35 Киташинагава,  
Шинагава-ку, Токио 141-0001, Япония  
Страна-производитель: Китай

# Оглавление

Как пользоваться данным руководством.....	5
Доступные для воспроизведения диски .....	5

## Подготовка к эксплуатации

Подсоединение системы.....	8
Установка часов.....	11

## CD/MP3 – Воспроизведение

Загрузка диска.....	12
Воспроизведение диска .....	12
– Нормальное воспроизведение/ Произвольное воспроизведение	
Повторное воспроизведение .....	14
– Повторное воспроизведение	
Создание Вашей собственной программы .....	15
– Программное воспроизведение	

## Тюнер

Предварительная установка радиостанций.....	16
Прослушивание радиоприемника.....	18
– Предварительная настройка	
– Ручная настройка	
Использование системы передачи радиоданных (RDS) .....	19
(только европейская модель)	

## Магнитная лента – Воспроизведение

Загрузка магнитной ленты.....	20
Воспроизведение магнитной ленты.....	20

## Магнитная лента – Запись

Запись Ваших любимых дорожек CD на магнитную ленту.....	22
– Синхронная запись CD-ЛЕНТА	
Запись на магнитную ленту вручную .....	23
– Ручная запись	

## Регулировка звука

Выбор звуковой системы .....	24
(только MHC-RG660)	
Регулировка звука.....	24
Выбор звукового эффекта.....	24
Регулировка графического эквалайзера и сохранение в памяти.....	25
Выбор эффекта окружающего звучания .....	25
Усиление звука видеоигры.....	26
– Синхронизация видеоигры	
Микширование звука видеоигры со звуком другого источника.....	26
– Игровое микширование	
Стиль пения .....	27
(кроме европейской модели)	

## Таймер

Засыпание под музыку.....	28
– Таймер сна	
Пробуждение под музыку .....	28
– Ежедневный таймер	
Запись радиопрограмм с помощью таймера.....	30

## Окошко дисплея

Выключение дисплея .....	31
– Режим экономии энергии	
Просмотр информации о диске на дисплее .....	31
Изменение индикатора питания.....	32

продолжение следует

---

## **Дополнительные компоненты**

Подсоединение дополнительных компонентов .....	33
Прослушивание аудиосигнала подсоединенного компонента .....	34
Запись на подсоединенный компонент .....	35

---

## **Отыскание и устранение неисправностей**

Проблемы и методы их устранения.....	36
Сообщения .....	39



---

## **Дополнительная информация**

Меры предосторожности.....	40
Технические характеристики.....	42
Перечень расположения кнопок и страниц для справки.....	45

## Как пользоваться данним руководством

- В данном руководстве в основном объясняются операции, выполняемые с помощью пульта дистанционного управления, однако такие же операции можно выполнять также с помощью кнопок на аппарате, имеющих такие же или подобные названия.
- В данном руководстве используются следующие символы.

Символ	Значение
	Функции, которые могут использоваться с аудио CD
	Функции, которые могут использоваться с MP3

## Доступные для воспроизведения диски

Вы можете воспроизводить на данной системе следующие диски. Другие диски не могут быть воспроизведены.

### Перечень доступных для воспроизведения дисков

Формат дисков	Логотип диска	Содержимое
Аудио CD		Аудио
CD-R/CD-RW (аудиоданные)	 	Аудио
CD-R/CD-RW (файлы MP3)	   	Аудио

## Диски, которые данная система не может воспроизвести

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW, за исключением дисков, записанных в следующих форматах:
  - музыкальный формат CD
  - формат MP3, соответствующий стандарту ISO9660\*<sup>1</sup> Уровень 1/Уровень 2, Joliet\*<sup>2</sup>, Romeo\*<sup>2</sup> или Multi Session\*<sup>3</sup>
- Диск, имеющий нестандартную форму (напр., форму карты, сердца).
- Диск с наклеенной бумагой или этикетками.
- Диск, на поверхности которого осталась липкая, целлофановая лента, или этикетка.

\*<sup>1</sup> Логический формат файлов и папок на CD-ROM, определенный стандартом ISO (международная организация стандартизации)

\*<sup>2</sup> Может быть отображено до 31 символа.

\*<sup>3</sup> Мультисессия

Это метод записи, позволяющий добавлять данные с помощью метода потречковой записи. Обычные CD начинаются с области управления CD, называемой входом, и заканчиваются областью, называемой выходом. Мультисессионный CD представляет собой CD, имеющий несколько сессий, при этом каждый сегмент от входа к выходу рассматривается как одна сессия. CD-Экстра: В этом формате сигнал аудио (аудиоданные CD) записывается на дорожки в сессии 1, а данные записываются на дорожки в сессии 2.

Микшированный CD: В этом формате данные записываются на первую дорожку, а сигнал аудио (аудиоданные CD) записывается на вторую и последующие дорожки сессии.

## Примечания относительно CD-R и CD-RW

- Данная система может воспроизводить диски CD-R/CD-RW, смонтированные пользователем. Заметьте, однако, что воспроизведение некоторых дисков может оказаться невозможным, в зависимости от записывающего устройства, использовавшегося для записи, или состояния диска.
- Диски, записанные в дисководы CD-R/CD-RW, могут не воспроизводиться вследствие царапин, грязи, условий записи или характеристик дисковода.
- Диски CD-R и CD-RW, которые не были завершены (процесс, который позволяет воспроизводить их на обычном CD-проигрывателе), не могут быть воспроизведены.
- Диски CD-R и CD-RW, записанные в мультисессионном режиме, которые не были закончены “завершающей сессией”, не поддерживаются.
- Данная система может оказаться не в состоянии воспроизвести файлы формата MP3, не имеющие расширения “.MP3”.
- Попытка воспроизведения файлов формата, отличного от MP3, но имеющих расширение “.MP3”, может привести к помехам или неисправности.
- Для форматов, отличающихся от ISO9660 уровня 1 и 2, имена папок или имена файлов могут отображаться некорректно.
- Следующие диски требуют более продолжительное время для начала воспроизведения.
  - диск, записанный со сложной древовидной структурой.
  - диск, записанный в мультисессионном режиме.
  - диск, к которому были добавлены данные (не заверченный диск).

---

## **Музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторский прав**

Этот продукт предназначен для воспроизведения дисков, отвечающих требованиям стандарта Compact Disc (CD). В настоящее время некоторые звукозаписывающие компании выпускают различные музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторский прав. Помните, что среди таких дисков встречаются такие, которые не отвечают требованиям стандарта CD, и их нельзя воспроизводить с помощью данного устройства.

---

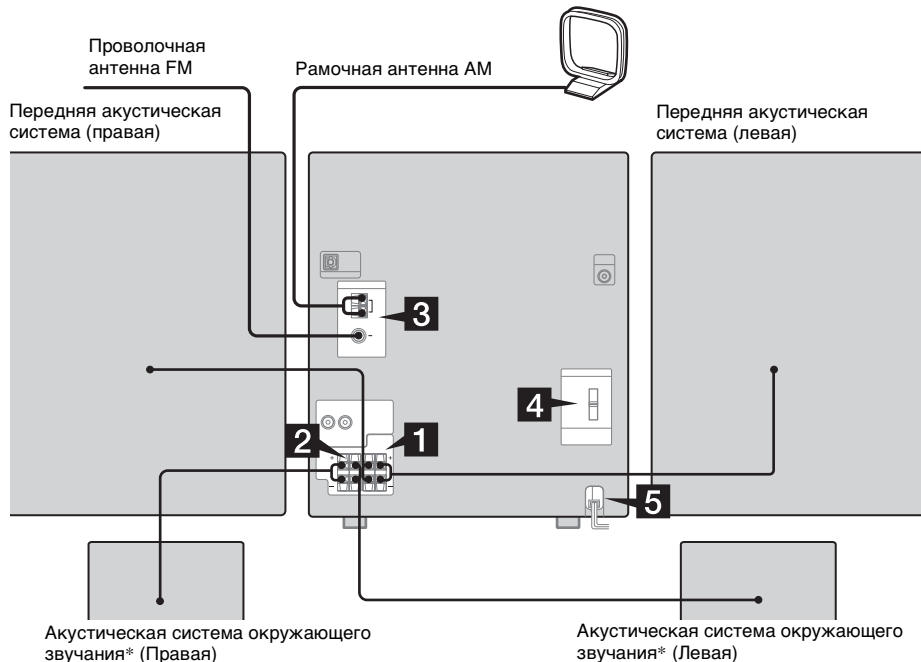
## **Меры предосторожности при воспроизведении диска, записанного в мультисессийном режиме**

- Если диск начинается с сессии CD-DA, он распознается как (аудио) диск CD-DA, и воспроизведение продолжается до тех пор, пока не встретится сессия MP3.
- Если диск начинается с сессии MP3, он распознается как диск MP3, и воспроизведение продолжается до тех пор, пока не встретится (аудио) сессия CD-DA.
- Диапазон воспроизведения диска MP3 определяется древовидной структурой файлов, созданной при анализе диска.
- Диск со смешанным форматом CD будет распознан как (аудио) диск CD-DA.

## Подготовка к эксплуатации

### Подсоединение системы

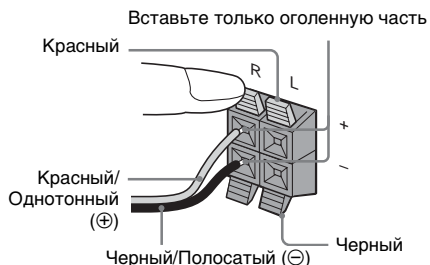
Выполните следующие действия пунктов с **1** по **5** для подсоединения Вашей системы с помощью прилагаемых шнуров и принадлежностей.



\* только MHC-RG660

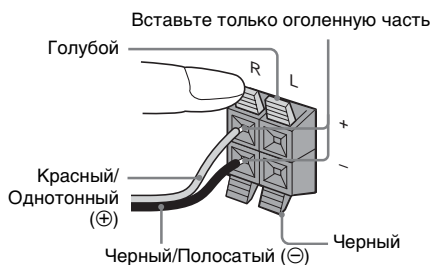
#### **1** Подсоедините передние акустические системы.

Подсоедините шнуры правой и левой акустической системы к гнездам FRONT SPEAKER, как показано ниже.



#### **2** Подсоедините акустические системы окружающего звучания. (только MHC-RG660)

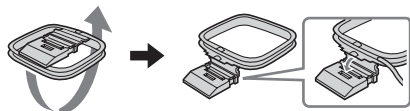
Подсоедините шнуры акустической системы к разъемам SURROUND SPEAKER, как показано ниже.



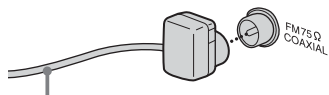


**3** Подсоедините антенны FM и AM.

Соберите рамочную антенну AM, а затем подсоедините ее.



Рамочная антенна AM



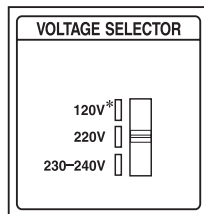
Удлините проволочную антенну FM в горизонтальном направлении

**Примечание**

Держите антенны подальше от шнуров акустической системы.

**4** Для моделей, оснащенных переключателем напряжения, установите переключатель VOLTAGE SELECTOR на напряжение местной электросети.

Имеющиеся установки приведены на штампе VOLTAGE SELECTOR Вашей системы.



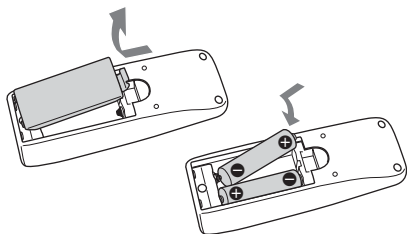
\* Модель Саудовской Аравии: 120 – 127 В

**5** Подсоедините сетевой шнур к сетевой розетке.

На дисплее появится демонстрация. Если Вы нажмете кнопку I/O, система включится, и демонстрация автоматически завершится.

Если штепсельная вилка не соответствует сетевой розетке, отсоедините прилагаемый адаптер штепсельной вилки (только для моделей, оснащенных адаптером).

## Вставка в пульт дистанционного управления двух батареек R6 (размером AA)



### Примечание

Если Вы не собираетесь использовать пульт дистанционного управления в течение длительного периода времени, выньте батарейки во избежание возможного повреждения вследствие утечки из батареек внутреннего вещества и коррозии.

### К Вашему сведению

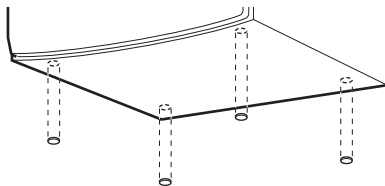
При нормальной эксплуатации батареек должно хватать приблизительно на шесть месяцев. Если пульт дистанционного управления больше не в состоянии управлять системой, замените обе батарейки новыми.

## Прикрепление ножек передней акустической системы

Прикрепите прилагаемые ножки акустической системы к донной части акустических систем для придания акустическим системам устойчивости и предотвращения их скольжения.

Передняя акустическая система (Левая (4)/Правая (4))

Акустическая система окружающего звучания (Левая (4)/Правая (4))\*



\* только МНС-RG660

### Примечания

- Держите шнуры акустической системы подальше от антенн для предотвращения шума.
- Не располагайте акустические системы окружающего звучания над телевизором. Это может вызвать искажение цветов на экране телевизора.
- Убедитесь, что подсоединены и левая, и правая акустические системы окружающего звучания. В противном случае звук не будет слышен.

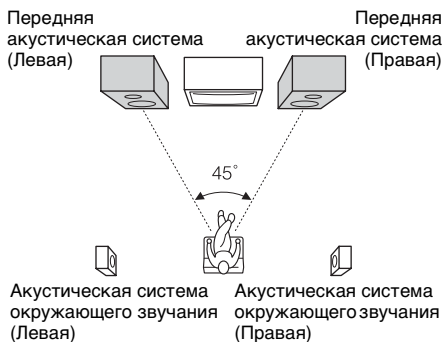
### При переноске данной системы

Выполните следующие действия для защиты механизма CD.

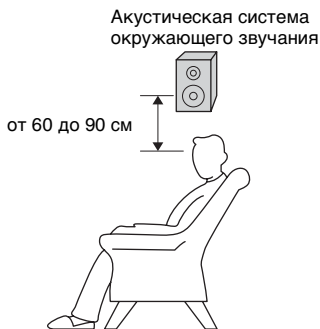
- 1 Убедитесь, что из системы извлечены все диски.
- 2 Держите нажатой кнопку CD и затем нажимайте кнопку I/⏻, пока не появится индикация "STANDBY".  
Если Вы отпустите кнопки, появится индикация "LOCK".
- 3 Отсоедините от сети вилку сетевого шнура.

## Расположение акустических систем (только МНС-RG660)

- 1 Поместите передние акустические системы под углом 45 градусов к положению слушателя.



- 2 Поместите акустические системы окружающего звучания лицевой поверхностью друг к другу на уровне от 60 до 90 см выше положения слушателя.



## Установка часов

- 1 Нажмите кнопку I/⏻ для включения системы.
- 2 Нажмите кнопку CLOCK/TIMER SET.
- 3 Нажимайте повторно кнопку ▲ или ▼ для установки часов.
- 4 Нажмите кнопку ►.
- 5 Нажимайте повторно кнопку ▲ или ▼ для установки минут.
- 6 Нажмите кнопку ENTER.  
Часы начнут функционировать.

### Для настройки часов


- 1 Нажмите кнопку CLOCK/TIMER SET.
- 2 Нажмите кнопку ▲ или ▼ для выбора опции "CLOCK SET", а затем нажмите кнопку ENTER.
- 3 Выполните те же самые действия, что в пунктах с 3 по 6 выше.

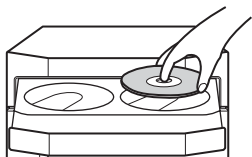
### Примечание

Установки часов будут отменены, если Вы отсоедините сетевой шнур или если произойдет сбой питания.


## CD/MP3 – Воспроизведение

### Загрузка диска

- 1 Нажмите кнопку  на аппарате.
- 2 Поместите диск в отсек дисков стороной с этикеткой вверх.



Чтобы вставить дополнительные диски, нажмите кнопку DISC SKIP/ EX-CHANGE на аппарате для вращения отсека дисков.

- 3 Чтобы закрыть отсек дисков, нажмите кнопку  на аппарате еще раз.

#### Примечания

- Не используйте диск с наклейкой, этикетками или клеем на поверхности, поскольку это может привести к неисправности.
- Не закрывайте отсек дисков, с усилием нажимая на него пальцем, поскольку это может привести к неисправности.

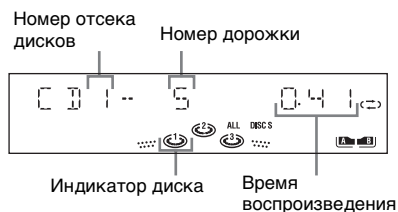
## Воспроизведение диска

– *Нормальное воспроизведение/ Произвольное воспроизведение*



Данная система позволяет Вам воспроизводить аудио CD и диски со звуковыми дорожками MP3.

**Например: Когда диск загружен**



- 1 Нажмите кнопку CD.
- 2 В режиме остановки нажимайте повторно кнопку PLAY MODE на аппарате до появления на дисплее нужного Вам режима.

Выберите	Для воспроизведения
ALL DISCS (Нормальное воспроизведение)	Всех дисков в отсеке дисков непрерывно.
1DISC (Нормальное воспроизведение)	Дорожек на выбранном Вами диске в исходной последовательности.
ALBM (Нормальное воспроизведение)	Всех аудиодорожек MP3 в альбоме на выбранном Вами диске в исходной последовательности. При воспроизведении диска, отличного от MP3, воспроизведение альбома переключается в режим воспроизведения 1 DISC.

Выберите	Для воспроизведения
ALL DISCS SHUF (Произвольное воспроизведение)	Дорожек на всех дисках в произвольной последовательности.
1DISC SHUF (Произвольное воспроизведение)	Дорожек на выбранном Вами диске в произвольной последовательности.
ALBM SHUF (Произвольное воспроизведение)	Аудиодорожек MP3 в альбоме на выбранном Вами диске в произвольной последовательности. При воспроизведении диска, отличного от MP3, произвольное воспроизведение альбома переключается в режим воспроизведения 1DISC SHUF.
PGM (Программное воспроизведение)	Дорожек на диске в нужном Вам порядке их воспроизведения (см. раздел “Создание Вашей собственной программы” на стр. 15).

### 3 Нажмите кнопку ◀▶.

## Другие операции

Для	Выполните следующие действия
Остановки воспроизведения	Нажмите кнопку ■.
Выполнения паузы	Нажмите кнопку III. Нажмите еще раз для возобновления воспроизведения.
Выбора дорожки	Нажимайте повторно кнопку ◀◀ или ▶▶.
Выбора альбома MP3*1	После выполнения действия пункта 2 нажимайте повторно кнопку ALBUM – или +.
Отыскания точки на дорожке*2	Удерживайте нажатой кнопку ◀◀ или ▶▶ во время воспроизведения, и отпустите ее в нужной точке.
Выбора диска в режиме остановки	Нажмите кнопку D. SKIP (или DISC 1 – 3*3 или DISC SKIP/EX-CHANGE на аппарате).
Переключения на функцию CD с другой функции	Нажмите кнопку DISC 1 – 3 на аппарате (автоматический выбор источника).
Замены других дисков во время воспроизведения	Нажмите кнопку DISC SKIP/EX-CHANGE на аппарате.
Извлечения диска	Нажмите кнопку ▲ на аппарате.

\*1 Возможно, Вы не сможете проводить поиск между несколькими файлами. Кроме того, время для некоторых файлов может отображаться некорректно.

\*2 кроме аудиодорожек MP3

\*3 Кнопки DISC 1 – 3 на аппарате не доступны, когда выбран режим “ALL DISCS SHUF”.

## Примечания

- Вы не можете изменить режим воспроизведения во время воспроизведения.
- Чтобы начать воспроизведение дисков, записанных в сложной конфигурации, например, при наличии многих слоев, может потребоваться некоторое время.
- Когда диск вставлен, проигрыватель считывает все дорожки на диске. Если на диске имеется много альбомов или аудиодорожек, отличных от MP3, может потребоваться длительное время, чтобы начать воспроизведение в целом или воспроизведение следующей аудиодорожки MP3.
- Не сохраняйте ненужные альбомы или дорожки, отличные от MP3, на диске, используемом для прослушивания MP3. Рекомендуется не сохранять другие типы дорожек или ненужные альбомы на диске, содержащем аудиодорожки MP3.
- Альбом, не содержащий аудиодорожки MP3, пропускается.
- Максимальное количество альбомов: 150 (включая корневую папку)
- Максимальное количество аудиодорожек MP3 и альбомов, которые могут содержаться на одном диске, равно 300.
- Воспроизведение возможно до 8 уровней.
- Аудиодорожки MP3 воспроизводятся в последовательности, в которой они были записаны на диск.
- В зависимости от программного обеспечения, используемого для кодирования/записи, записывающего устройства, или средств записи, используемых во время записи аудиодорожки MP3, Вы можете столкнуться с такими проблемами, как недоступное воспроизведение, прерывания звука, и помехи.

## Повторное воспроизведение

### – Повторное воспроизведение



Вы можете воспроизвести все дорожки или одну дорожку на диске.

---

### Использование окошка дисплея

Нажимайте кнопку REPEAT на аппарате до появления индикации “REP” или “REP1”.

REP: Для всех дорожек на диске, или всех дорожек в альбоме до пяти раз.

REP1: Только для одной дорожки.

### Для отмены повторного воспроизведения

Нажимайте кнопку REPEAT на аппарате повторно до исчезновения индикации “REP” и “REP1”.

### Примечания

- Вы не можете выбрать команду “REP” и “ALL DISCS SHUF” одновременно.
- Когда Вы выбираете индикацию “REP1”, эта дорожка повторяется бесконечно до отмены режима “REP1”.

# Создание Вашей собственной программы

– Программное воспроизведение

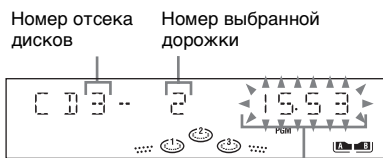


Вы можете включить в программу до 25 пунктов со всех дисков в нужной Вам последовательности их воспроизведения. Вы можете синхронно записать включенные в программу дорожки на кассетную ленту (на стр. 22).

## Использование окошка дисплея

- 1 Нажмите кнопку CD.
- 2 Нажимайте кнопку PLAY MODE на аппарате повторно в режиме остановки до появления индикации “PGM”.
- 3 Нажмите кнопку D.SKIP (или DISC 1 – 3 или DISC SKIP/EX-CHANGE на аппарате) для выбора диска.  
Для включения в программу всех дорожек на диске сразу перейдите к выполнению действия пункта 5, пока отображается индикация “AL”.
- 4 Нажмите кнопку I◀◀ или ▶▶ до появления номера нужной дорожки.

При включении в программу MP3 нажмите кнопку ALBUM – или + для выбора альбома, а затем нажмите кнопку I◀◀ или ▶▶ до появления номера нужной дорожки.



Общее время воспроизведения (включая выбранную дорожку)

## 5 Нажмите кнопку ENTER.

Дорожка включена в программу. Появится номер пункта программы, сопровождаемый общим временем воспроизведения.

## 6 Включите в программу дополнительные диски или дорожки.

Для включения в программу	Повторите действия в пунктах
Других дисков	3 и 5
Других дорожек на том же диске	4 и 5
Других дорожек с других дисков	с 3 по 5

## 7 Нажмите кнопку ◀▶.

Программное воспроизведение начинается.

## Другие операции

Для	Выполните следующие действия
Отмены программного воспроизведения	Нажимайте повторно кнопку PLAY MODE на аппарате в режиме остановки, пока индикация “PGM” не исчезнет.
Очистки дорожки, начиная с конца	В режиме остановки нажмите кнопку CLEAR.

## К Вашему сведению

- Составленная Вами программа сохранится после завершения программного воспроизведения. Чтобы воспроизвести ту же самую программу еще раз, нажмите кнопку CD, а затем нажмите кнопку ◀▶. Однако программа будет очищена, если Вы откроете отсек дисков.
- Если общее время программы CD превысит 100 минут, или если Вы выберете дорожку CD с номером 21 или более, или если Вы выберете аудиодорожку MP3, появится индикация “- - - -”.

## Тюнер

# Предварительная установка радиостанций

Вы можете выполнить предварительную установку до 20 станций для FM и до 10 станций для AM. Вы можете затем выполнить настройку на любую из этих станций, просто выбирая соответствующий предварительно установленный номер.

## Автоматическая предварительная настройка

Вы можете выполнить автоматическую настройку всех станций, которые могут приниматься в Вашей области, а затем сохранить радиочастоту нужных станций.

- 1 Нажимайте повторно кнопку TUNER/BAND для выбора индикации “FM” или “AM”.
- 2 Нажмите и держите нажатой кнопку TUNING -/+ (или кнопку ←← или →→+ на аппарате), пока не начнет изменяться индикация частоты, а затем отпустите ее.

Частота будет изменяться по мере того, как система будет проводить поиск станции. Сканирование автоматически остановится, когда будет выполнена настройка на станцию. В это время появятся индикации “TUNED” и “STEREO” (для стереофонической программы FM).



Если индикация “TUNED” не появляется, а сканирование не останавливается

Установите частоту нужной радиостанции, как описано в пунктах со 2 по 6 раздела “Ручная предварительная установка” (на стр. 16).

- 3 Нажмите кнопку TUNER MEMORY на аппарате.

Появится предварительно установленный номер.

Предварительно установленный номер



- 4 Нажимайте повторно кнопку PRESET -/+ (или ←← или →→ на аппарате) для выбора нужного предварительно установленного номера.
- 5 Нажмите кнопку ENTER.
- 6 Повторите действия пунктов с 1 по 5 для сохранения в памяти других станций.

## Ручная предварительная установка

Вы можете вручную настроить и сохранить радиочастоту нужных станций.

- 1 Нажимайте повторно кнопку TUNER/BAND для выбора индикации “FM” или “AM”.
- 2 Нажимайте повторно кнопку TUNING -/+ (или ←← или →→+ на аппарате) для настройки на нужную предварительно установленную станцию.
- 3 Нажмите кнопку TUNER MEMORY на аппарате.

Появится предварительно установленный номер.



- 4** Нажимайте повторно кнопку PRESET +/- (или ◀◀ или ▶▶ на аппарате) для выбора нужного предварительно установленного номера.
- 5** Нажмите кнопку ENTER.
- 6** Повторите действия пунктов с 1 по 5 для сохранения в памяти других станций.

### Другие операции

Для	Выполните следующие действия
Выполнения настройки на станцию со слабым сигналом	Следуйте процедуре, описанной в разделе “Ручная предварительная установка” (на стр. 16).
Установки другой станции под существующим предварительно установленным номером	Начните с пункта 1. После выполнения действий пункта 3 нажимайте повторно кнопку PRESET +/- (или ◀◀ или ▶▶ на аппарате) для выбора предварительно установленного номера, под которым Вы хотите сохранить другую станцию.

### Для изменения интервала настройки АМ (кроме европейской, ближневосточной и филиппинской моделей)

Заводская предварительная установка интервала настройки АМ составляет 9 кГц (или 10 кГц для некоторых областей). Для изменения интервала настройки АМ сначала настройтесь на любую АМ-станцию, а затем выключите систему. Удерживая нажатой кнопку ENTER на аппарате, нажмите кнопку I/☺ на аппарате. Если Вы измените интервал, все предварительно установленные АМ-станции будут стерты. Для переустановки интервала повторите действия той же процедуры.

#### Примечание

Вы не можете изменить интервал настройки АМ в режиме экономии энергии.

#### К Вашему сведению

- Предварительно установленные станции сохраняются в памяти в течение одного дня, даже если Вы отсоедините сетевой шнур или если произойдет сбой питания.
- Для улучшения качества приема отрегулируйте прилагаемые антенны, или подсоедините внешнюю антенну.

## Прослушивание радиоприемника

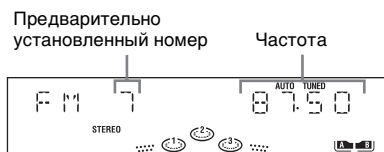
Вы можете прослушивать радиостанцию либо путем выбора предварительно установленной станции, либо путем выполнения ручной настройки на станцию.

### Прослушивание предварительно установленной станции

#### — Предварительная настройка

Выполните сначала предварительную установку радиостанций в памяти тюнера (см. раздел “Предварительная установка радиостанций” на стр. 16).

- 1 **Нажимайте повторно кнопку TUNER/BAND для выбора индикации “FM” или “AM”.**
- 2 **Нажимайте повторно кнопку PRESET +/- (или ◀◀ или ▶▶ на аппарате) для выбора нужной предварительно установленной станции.**



## Прослушивание не установленных предварительно радиостанций

### — Ручная настройка

- 1 **Нажимайте повторно кнопку TUNER/BAND для выбора индикации “FM” или “AM”.**
- 2 **Нажимайте повторно кнопку TUNING +/- (или ◀◀ или ▶▶ на аппарате) для настройки на нужную предварительно установленную станцию.**

#### К Вашему сведению

- Для улучшения приема радиовещания отрегулируйте прилагаемые антенны или подсоедините имеющуюся в продаже внешнюю антенну.
- Если стереофоническая программа FM содержит статические помехи, нажимайте повторно кнопку FM MODE на аппарате до появления индикации “MONO”. Стереофонического эффекта при этом не будет, но качество принимаемого сигнала улучшится.
- Нажмите и держите нажатой кнопку TUNING +/- (или ◀◀ или ▶▶ на аппарате). Индикация частоты будет изменяться, и сканирование остановится, когда система настроится на станцию (автоматическая настройка).
- Для записи радиопрограмм используйте ручную запись (на стр. 23).

# Использование системы передачи радиоданных (RDS)

*(только европейская модель)*

## Что такое система передачи радиоданных?

Система передачи радиоданных (RDS) — это услуга радиовещания, которая позволяет радиостанциям вместе с обычным сигналом программы послать дополнительную информацию. RDS доступна только на FM-станциях.\*

### Примечание

RDS может не работать надлежащим образом, если станция, на которую Вы настроились, не передает надлежащим образом RDS-сигнал, или если сигнал оказывается слабым.

\* Не все FM-станции предоставляют услугу RDS, равно как и не все они предоставляют одни и те же типы услуг. Если Вы не знакомы с системой RDS, обратитесь к Вашим местным радиостанциям за подробной информацией об услугах RDS, предоставляемых в Вашей области.

## Прием радиосигналов RDS

**Просто выберите станцию из диапазона частот FM.**

Когда Вы настроитесь на станцию, предоставляющую услуги RDS, название станции появится на дисплее.

### Для проверки информации RDS


Всякий раз, когда Вы нажимаете кнопку DISPLAY индикация циклически изменяется следующим образом:

Название станции\* → Частота →  
Тип программы\* → Индикация часов →  
Состояние эффекта

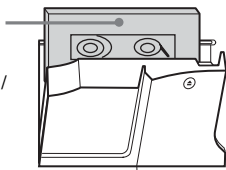
\* Если радиосигналы RDS не принимаются надлежащим образом, название станции может не появиться на дисплее.

## Магнитная лента – Воспроизведение

### Загрузка магнитной ленты

- 1 Нажимайте повторно кнопку TAPE A/B для выбора деки А или В.
- 2 Нажмите кнопку PUSH  на аппарате.
- 3 Загрузите записанную/доступную для записи магнитную ленту в отсек А или В, стороной, которую Вы хотите воспроизвести/записать, обращенной.

Стороной, которую Вы хотите воспроизвести/записать, обращенной.



## Воспроизведение магнитной ленты

Вы можете использовать магнитную ленту TYPE I (нормальную).

### 1 Установите магнитную ленту.

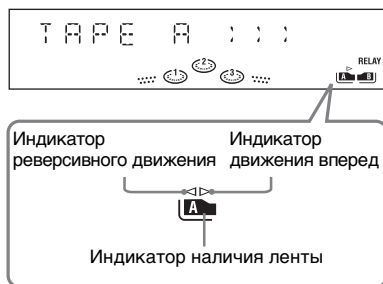
Для последовательного воспроизведения магнитных лент в обоих отсеках нажимайте повторно кнопку PLAY MODE до появления на дисплее индикации “RELAY” (сменное воспроизведение)\*.

### 2 Нажимайте повторно кнопку DIRECTION на аппарате для выбора опции для воспроизведения на одной стороне. Выберите опцию для воспроизведения обеих сторон.

Чтобы последовательно выполнить воспроизведение на обеих деках, выберите опцию RELAY (сменное воспроизведение)\*.

### 3 Нажмите кнопку .

Нажмите кнопку еще раз для воспроизведения обратной стороны. Начнется воспроизведение магнитной ленты.



\* Сменное воспроизведение всегда выполняет эту циклическую последовательность до пяти раз, а затем останавливается:  
→ Дека А (передняя сторона) → Дека А (обратная сторона) → Дека В (передняя сторона) → Дека В (обратная сторона)

## Другие операции

Для	Выполните следующие действия
Остановки воспроизведения	Нажмите кнопку <b>■</b> .
Выполнения паузы	Нажмите кнопку <b>II</b> . Нажмите еще раз для возобновления воспроизведения.
Перемотки вперед или назад	Нажмите кнопку <b>◀</b> или <b>▶</b> .
Извлечения кассеты	Нажмите кнопку <b>PUSH ▲</b> на аппарате.

## Поиск начала текущей или следующей дорожки (AMS)\*

### Для перемещения вперед

Во время воспроизведения нажмите кнопку **▶▶I**, когда высвечивается индикатор **▷**.

Появится индикация “TAPE A (или TAPE B) >>> +1”.

Во время воспроизведения нажмите кнопку **I◀◀**, когда высвечивается индикатор **◁**.

Появится индикация “TAPE A (или TAPE B) <<< +1”.

### Для перемещения назад

Во время воспроизведения нажмите кнопку **I◀◀**, когда высвечивается индикатор **▷**.

Появится индикация “TAPE A (или TAPE B) <<< -1”.

Во время воспроизведения нажмите кнопку **▶▶I**, когда высвечивается индикатор **◁**.

Появится индикация “TAPE A (или TAPE B) >>> -1”.

\* AMS (автоматический музыкальный датчик)

## Примечание

Функция AMS может работать некорректно при следующих обстоятельствах:

- Если продолжительность незаписанного пространства между песнями составляет менее 4 секунд.
- Если система расположена вблизи телевизора.

## К Вашему сведению

Когда магнитная лента вставлена, высвечивается соответствующий индикатор движения вперед/обратно.

## Магнитная лента – Запись

# Запись Ваших любимых дорожек CD на магнитную ленту

### – Синхронная запись CD-ЛЕНТА

Вы можете записать на магнитную ленту целый CD.

Вы можете использовать магнитную ленту TYPE I (нормальную). Уровень записи настраивается автоматически.

- 1 Загрузите доступную для записи магнитную ленту в деку В, а затем нажмите кнопку TAPE A/B для выбора деки В.**
- 2 Нажимайте повторно кнопку DIRECTION на аппарате для выбора опции  $\rightleftarrows$  для выполнения записи на одной стороне. Выберите опцию  $\leftrightarrow$  (или RELAY) для выполнения записи на обе стороны.**

Если Вы хотите выполнить запись с обратной стороны, нажмите кнопку  $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ , а затем нажмите кнопку  $\blacksquare$ .

Высветится индикатор обратной стороны TAPE В.

- 3 Нажмите кнопку CD и загрузите диск, который Вы хотите записать.**
  - 4 Нажмите кнопку CD SYNC на аппарате.**
- Дека В находится в режиме ожидания записи.  
Начнет мигать индикация “REC”.
- 5 Нажмите кнопку REC PAUSE/START на аппарате.**

Начнется запись.

### Для остановки записи

Нажмите кнопку  $\blacksquare$ .

### Для записи диска путем указания последовательности дорожек

Вы можете записать только Ваши любимые дорожки CD, используя программное воспроизведение. Между действиями пунктов 3 и 4 выполните действия пунктов с 2 по 5 раздела “Создание Вашей собственной программы” (на стр. 15).

### К Вашему сведению

- Для проверки требуемой для записи диска длины магнитной ленты после загрузки диска и нажатия кнопки CD нажимайте кнопку EDIT на аппарате, пока не высветится индикация “EDIT”. Появится требуемая для выбранного в данный момент диска длина магнитной ленты, сопровождаемая общим временем воспроизведения соответственно для стороны А и стороны В (редактирование выбора ленты).
- Вы не можете использовать функцию редактирования выбора магнитной ленты для дисков, содержащих свыше 20 дорожек или звуковые дорожки MP3.

# Запись на магнитную ленту вручную

## – Ручная запись

Вы можете записать только нужные Вам участки с CD, магнитной ленты или радиопрограммы на магнитную ленту. Вы можете также выполнить запись с подсоединенных компонентов (см. раздел “Подсоединение дополнительных компонентов” на стр. 33).

- 1 Загрузите доступную для записи магнитную ленту в деку В, а затем нажмите кнопку TAPE A/B для выбора деки В.**
- 2 Нажимайте повторно кнопку DIRECTION на аппарате для выбора опции ⇄ для выполнения записи на одной стороне. Выберите опцию ⇄ (или RELAY) для выполнения записи на обе стороны.**

Если Вы хотите выполнить запись с обратной стороны, нажмите кнопку ◀▶, а затем нажмите кнопку ■. Высветится индикатор обратной стороны TAPE В.
- 3 Нажмите кнопку CD, TAPE A/B, TUNER/BAND, GAME или MD (VIDEO) для выбора нужного источника для выполнения записи.**

- CD: Для выполнения записи с системного CD-проигрывателя.
- Магнитная лента: Для выполнения записи с системного кассетного отсека А.
- Тюнер: Для выполнения записи с системного тюнера.
- Видеоигра: Для выполнения записи с машины видеоигры, подсоединенной к гнездам GAME INPUT AUDIO L/R.
- MD (VIDEO): Для записи с подсоединенного к гнездам MD (VIDEO) IN проигрывателя MD или видеомагнитофона.

- 4 Нажмите кнопку REC PAUSE/START на аппарате.**

Дека В находится в режиме ожидания записи.

Начнет мигать индикация “REC”.

- 5 Нажмите кнопку REC PAUSE/START на аппарате, а затем начните воспроизведение нужного источника для записи.**

Начнется запись.

## Для остановки записи

Нажмите кнопку ■.

### Примечание

Вы не можете во время выполнения записи прослушивать другие источники.

### К Вашему сведению

- Если Вы выполняете запись на обеих сторонах, убедитесь, что запись начинается с передней стороны. Если Вы начнете с обратной стороны, запись остановится в конце обратной стороны.
- Для записи с тюнера: Если при выполнении записи с тюнера слышен шум, передвиньте соответствующую антенну для уменьшения помех.

## Регулировка звука

### Выбор звуковой системы

(только MHC-RG660)

Вы можете наслаждаться различным звучанием путем выбора нужного Вам режима звучания.

**Нажмите кнопку SURR SS MODE на аппарате для выбора нужного Вам звучания.**

**LINK:** Воспроизводит тот же звук с различным уровнем выхода.

**MATRIX SURR:** Воспроизводит широкий диапазон звучания, который в действительности может восприниматься в комнате такого размера.

## Регулировка звука

Вы можете усилить низкие частоты и создать более мощный звук.

**Нажмите кнопку GROOVE на аппарате.**

Всякий раз при нажатии кнопки, индикация циклически изменяется следующим образом:

GROOVE ON\* → V-GROOVE ON\* → GROOVE OFF

\* Громкость переключится в режим питания, кривая эквалайзера изменится, и высветится индикация “GROOVE” или “V-GROOVE”.

## Выбор звукового эффекта

### Выбор эффекта из музыкального меню

**Нажимайте повторно кнопку PRESET EQ (или MUSIC EQ, MOVIE EQ или GAME EQ на аппарате) для выбора нужной Вам предварительной установки.**

На дисплее появится предварительно установленное название.

См. таблицу “Опции звуковых эффектов”.

### Для отмены звукового эффекта

Нажмите кнопку EFFECT ON/OFF на аппарате.

### Опции звуковых эффектов

Если Вы выберете опцию с эффектами окружающего звучания, появится индикация “SURR”.

#### MUSIC EQ

##### Эффект

ROCK	Стандартные музыкальные источники
POP	
JAZZ	
DANCE	
SOUL	
ORIENTAL	

#### MOVIE EQ

##### Эффект

ACTION	Звуковые дорожки и специальные ситуации
DRAMA	
MUSICAL	прослушивания

#### GAME EQ

##### Эффект

ADVENTURE	Игровая станция PlayStation
ARCADE	1, 2 и другие музыкальные источники видеоигр
RACING	

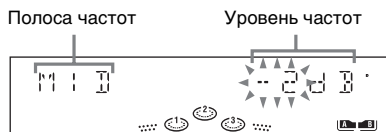


## Регулировка графического эквалайзера и сохранение в памяти

Вы можете регулировать звук путем повышения или понижения уровней отдельных частотных диапазонов, а затем сохранить в памяти до трех личных файлов (P-FILE).

Перед выполнением операции сначала выберите звуковой эффект, который Вы хотите установить в качестве основного звука.

- 1** Нажимайте повторно кнопку ◀ или ▶ для выбора полосы частот, а затем нажмите кнопку ▲ или ▼ для регулировки уровня.



- 2** Нажмите и держите нажатой кнопку P FILE на аппарате.

Появится номер личного файла.

- 3** Нажимайте повторно кнопку P FILE для выбора файла P FILE 1 – 3, где Вы хотите сохранить установки эквалайзера.

- 4** Нажмите кнопку ENTER.

Появится индикация “COMPLETE”.

Эта установка будет автоматически сохранена как личный файл, выбранный Вами в пункте 3.

### Другие операции

Для	Нажмите
Вызова личного файла	Кнопку P FILE повторно для выбора номера личного файла.
Отмены личного файла	Кнопку EFFECT ON/OFF повторно, пока на дисплее не появится индикация “EFFECT OFF”.

## Выбор эффекта окружающего звучания

Нажмите кнопку SURROUND на аппарате.

Всякий раз при нажатии кнопки индикация изменяется следующим образом:

SURROUND ON (SURR)



SURROUND OFF (ВЫКЛ)

## Усиление звука видеоигры

### – Синхронизация видеоигры

Вам нужно подсоединить машину видеоигры (см. раздел “Подсоединение дополнительных компонентов” на стр. 33).

#### Нажмите кнопку GAME.

##### К Вашему сведению

- В режиме ожидания система автоматически включится.
- Опция GAME EQ выбирается автоматически.
- Эти операции не могут быть выполнены в режиме экономии энергии.

## Микширование звука видеоигры со звуком другого источника

### – Игровое микширование

- 1** Выберите нужный источник звука.
- 2** Нажмите кнопку GAME MIXING на аппарате.

Всякий раз при нажатии кнопки уровень звука игры будет циклически изменяться следующим образом:  
MIXING LOW → MIXING MID →  
MIXING HIGH → MIXING OFF

#### Примечание

Если Вы начнете запись при включенном игровом микшировании, игровое микширование будет отменено. Для записи микшированного звука нажмите кнопку GAME MIXING на аппарате после выполнения действий пункта 4 раздела “Запись на магнитную ленту вручную” на стр. 23, а затем нажмите кнопку REC PAUSE/START на аппарате для начала записи.

#### К Вашему сведению

- Пока игровое микширование включено, будет высвечиваться индикатор GAME MIXING.
- После включения игрового микширования оно будет оставаться активным, пока включено питание, даже если источник звука будет изменен.

## Стиль пения

(кроме европейской модели)

Вы можете петь, подсоединив приобретаемый отдельно микрофон.

- 1 Установите регулятор MIC LEVEL на аппарате в положение MIN для уменьшения контрольного уровня микрофона.
- 2 Подсоедините дополнительный микрофон к гнезду MIC.
- 3 Начните воспроизведение музыки.
- 4 Отрегулируйте громкость микрофона, поворачивая регулятор MIC LEVEL на аппарате.

### После завершения

Установите регулятор MIC LEVEL на аппарате в положение MIN и отсоедините микрофон от гнезда MIC.

## Микширование и запись звуков

Вы можете микшировать звуки с помощью воспроизведения на одном из компонентов и напевая или говоря в микрофон (не поставляется).

Микшированный звук может записываться на магнитную ленту.

- 1 Подготовьте источник, который Вы хотите микшировать. Затем вставьте записываемую магнитную ленту в деку В.
- 2 Нажмите функциональную кнопку источника, который Вы хотите записать (например, CD).

Если Вы хотите выполнить запись с источника TAPE A, нажимайте повторно кнопку TAPE A/B, пока опция TAPE A не будет выбрана.

- 3 Нажмите кнопку REC PAUSE/START на аппарате.

Дека В находится в режиме ожидания записи.

Начнет мигать индикация "REC".

- 4 Нажимайте повторно кнопку DIRECTION на аппарате для выбора опции  $\rightleftarrows$  для выполнения записи на одной стороне. Выберите опцию  $\leftrightarrow$  (или RELAY) для выполнения записи на обе стороны.

- 5 Нажмите кнопку REC PAUSE/START на аппарате, а затем начните петь, говорить или воспроизводить нужный источник.

Начнется запись.

### Для остановки записи

Нажмите кнопку ■.

#### К Вашему сведению

- Если будет происходить акустическая обратная связь (микрофонный эффект), передвиньте микрофон подальше от акустических систем, или измените направление микрофона.
- Если Вы хотите записать Ваш голос только с помощью микрофона, Вы можете сделать это путем выбора функции CD и не воспроизведения диска.
- Если на вход подаются звуковые сигналы высокого уровня, система автоматически отрегулирует уровень записи для предотвращения искажения записываемого звукового сигнала (функция автоматического контроля уровня).

## Таймер

# Засыпание под музыку

### – Таймер сна

Вы можете установить систему таким образом, чтобы она выключилась спустя определенное время, и Вы могли заснуть под музыку.

#### Нажмите кнопку SLEEP.

Всякий раз при нажатии этой кнопки индикация минут (время отключения) циклически изменяется следующим образом:

AUTO\* → 90MIN → 80MIN → 70MIN  
→ ... → 10MIN → OFF

\* Система автоматически выключится через 100 минут, или после завершения воспроизведения текущего диска или магнитной ленты.

#### Другие операции

Для	Нажмите
Проверки оставшегося времени**	Кнопку SLEEP один раз.
Изменения времени отключения	Кнопку SLEEP повторно для выбора нужного Вам времени.
Отмены функции таймера сна	Кнопку SLEEP повторно, пока на дисплее не появится индикация “SLEEP OFF”.

\*\* Вы не сможете проверить оставшееся время, если выберете режим “AUTO”.

#### Примечание

Не выполняйте установку в опцию “AUTO” во время выполнения синхронной записи на магнитную ленту.

#### К Вашему сведению

Вы можете использовать таймер сна, даже если Вы не установите часы.

# Пробуждение под музыку

### – Ежедневный таймер

Вы можете проснуться под музыку в предварительно установленное время. Убедитесь, что Вы установили часы (см. раздел “Установка часов” на стр. 11).

- 1 Подготовьте источник звука, который Вы хотите воспроизводить.**
  - CD: Загрузите диск. Чтобы начать с определенной дорожки, составьте программу (см. раздел “Создание Вашей собственной программы” на стр. 15).
  - Магнитная лента: Установите магнитную ленту.
  - Тюнер: Выполните настройку на предварительно установленную радиостанцию (см. раздел “Прослушивание радиоприемника” на стр. 18).
- 2 Нажмите кнопку VOL +/- (или поверните регулятор VOLUME на аппарате) для регулировки громкости.**
- 3 Нажмите кнопку CLOCK/TIMER SET до появления индикации “DAILY SET”.**
- 4 Нажмите кнопку ENTER.**

Появится индикация “ON”, и будет мигать индикация часов.
- 5 Установите время начала воспроизведения.**

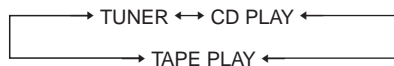
Нажимайте повторно кнопку ▲ или ▼ для установки часа, а затем нажмите кнопку ►.

Будет мигать индикация минут.

Нажимайте повторно кнопку ▲ или ▼ для установки минут, а затем нажмите кнопку ENTER.
- 6 Установите время окончания воспроизведения, следуя действиям пункта 5.**

## 7 Нажимайте повторно кнопку ▲ или ▼ до появления нужного Вам источника звука.

Всякий раз, когда Вы нажимаете кнопку, индикация циклически меняется следующим образом:



## 8 Нажмите кнопку ENTER.

На дисплее поочередно отобразятся тип таймера ("DAILY"), время пуска, время остановки и источник звука, после чего вернется первоначальная индикация.

## 9 Нажмите кнопку I/⏻ для выключения системы.

### Другие операции

Для	Выполните следующие действия
Проверки установок	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Нажмите кнопку CLOCK/TIMER SELECT.</li><li>2 Нажимайте повторно кнопку ▲ или ▼ до появления индикации "DAILY", а затем нажмите кнопку ENTER.</li></ol>
Изменения установки	Начните с пункта 1.
Отмены таймера	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Нажмите кнопку CLOCK/TIMER SELECT.</li><li>2 Нажимайте повторно кнопку ▲ или ▼ до появления индикации "TIMER OFF", а затем нажмите кнопку ENTER.</li></ol>

### Примечания

- Вы не можете активировать ежедневный таймер и таймер записи одновременно.
- Если Вы используете ежедневный таймер и таймер сна одновременно, таймер сна имеет приоритет.
- Если система в предварительно установленное время окажется включенной, ежедневный таймер не будет активирован.

### К Вашему сведению

Система включится за 15 секунд перед предварительно установленным временем.

## Запись радиопрограмм с помощью таймера

Вы можете выполнять запись предварительно установленных радиостанций в указанное время. Для выполнения записи с помощью таймера Вы должны сначала выполнить предварительную установку радиостанции (см. раздел “Предварительная установка радиостанций” на стр. 16) и установить часы (см. раздел “Установка часов” на стр. 11).

- 1 Выполните настройку на предварительно установленную радиостанцию (см. раздел “Прослушивание предварительно установленной станции” на стр. 18).**
- 2 Нажмите кнопку CLOCK/TIMER SET.**  
Появится индикация “DAILY SET”.
- 3 Нажимайте повторно кнопку ▲ или ▼ для выбора индикации “REC SET”, а затем нажмите кнопку ENTER.**  
Появится индикация “ON”, и будет мигать индикация часов.
- 4 Установите время начала записи.**  
Нажимайте повторно кнопку ▲ или ▼ для установки часа, а затем нажмите кнопку ►.  
Будет мигать индикация минут.  
Нажимайте повторно кнопку ▲ или ▼ для установки минут, а затем нажмите кнопку ENTER.
- 5 Установите время окончания записи, следуя действию пункта 4.**  
На дисплее поочередно отобразятся время пуска, время остановки и предварительно установленная для записи радиостанция (напр., “TUNER FM 5”), после чего вернется исходная индикация.
- 6 Загрузите доступную для записи магнитную ленту в отсек В.**

**7** Нажмите кнопку I/⏻ для выключения системы.

### Другие операции

Для	Выполните следующие действия
Проверки установок	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Нажмите кнопку CLOCK/TIMER SELECT.</li><li>2 Нажимайте повторно кнопку ▲ или ▼ до появления индикации “REC SELECT”, а затем нажмите кнопку ENTER.</li></ol>
Изменения установок	Начните с пункта 1.
Отмены таймера	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Нажмите кнопку CLOCK/TIMER SELECT.</li><li>2 Нажимайте повторно кнопку ▲ или ▼ до появления индикации “TIMER OFF”, а затем нажмите кнопку ENTER.</li></ol>

### Примечания

- Вы не можете активировать ежедневный таймер и таймер записи одновременно.
- Если Вы используете таймер записи, ежедневный таймер и таймер сна одновременно, таймер сна имеет приоритет.
- Если система в предварительно установленное время окажется включенной, запись с помощью таймера не будет активирована.
- Громкость во время выполнения записи будет уменьшена до минимума.

### Выключение дисплея

#### – Режим экономии энергии

Индикация демонстрации (подсветка и мигание окошка дисплея и кнопок даже при выключенном питании системы) и индикация часов могут быть выключены для уменьшения количества энергии, потребляемой в режиме ожидания (режим экономии энергии).

**Пока система выключена, нажимайте повторно кнопку DISPLAY на аппарате, пока индикация демонстрации или индикация часов не исчезнет.**

#### Для отмены режима экономии энергии

Пока система отключена, нажмите кнопку DISPLAY. Всякий раз, когда Вы нажимаете кнопку, индикация циклически переключается следующим образом:

Индикация демонстрации → Индикация часов\* → Нет индикации (режим экономии энергии).

\* Индикация часов отображается только тогда, когда Вы уже установили часы.

#### Примечание

Вы не можете выполнить следующие операции в режиме экономии энергии.

- установка часов
- изменение интервала настройки АМ (кроме европейской, ближневосточной и филиппинской моделей)
- включение системы путем нажатия функциональных кнопок

#### К Вашему сведению

Таймер в режиме экономии энергии продолжает работать.

## Просмотр информации о диске на дисплее

Вы можете проверить время воспроизведения и оставшееся время текущей дорожки или всего диска.

### Проверка оставшегося времени и титров (CD/MP3)

**Нажмите кнопку DISPLAY на аппарате во время нормального воспроизведения.**

Всякий раз при нажатии кнопки, индикация циклически изменяется следующим образом:

#### ■ При воспроизведении CD

Истекшее время воспроизведения текущей дорожки → Оставшееся время текущей дорожки\*<sup>1</sup> → Оставшееся время текущего диска\*<sup>2</sup> → Индикация часов (в течение восьми секунд) → Состояние эффекта

\*<sup>1</sup> При воспроизведении программы, содержащей свыше 20 дорожек или 100 минут, появится индикация “--:--”.

\*<sup>2</sup> В режиме ALL DISCS или программного воспроизведения появится индикация “--:--”.

#### ■ При воспроизведении MP3

Истекшее время воспроизведения текущей дорожки → Оставшееся время текущей дорожки\*<sup>1</sup> → Оставшееся время текущего диска\*<sup>2</sup> → Заголовок дорожки\*<sup>3</sup> → Название альбома → Индикация часов (в течение восьми секунд) → Состояние эффекта

\*<sup>1</sup> При воспроизведении программы, содержащей свыше 20 дорожек или 100 минут, или аудиодорожек MP3, появится индикация “--:--”.

\*<sup>2</sup> Индикация “--:--” появляется при воспроизведении звуковых дорожек MP3.

\*<sup>3</sup> При воспроизведении дорожки с меткой ID3 вер. 1 (вер. 1.0 или 1.1) появится метка ID3. Метка ID3 отображает только информацию о названии дорожки.

продолжение следует

## Проверка общего времени воспроизведения и титров (CD/MP3)

**В режиме остановки нажмите кнопку DISPLAY на аппарате.**

Всякий раз при нажатии кнопки, индикация циклически изменяется следующим образом:

■ **Когда CD находится в режиме нормального воспроизведения**

Индикация ТОС (оглавления)<sup>\*1</sup> или общее количество альбомов на диске<sup>\*2</sup> или общее количество дорожек в текущем альбоме<sup>\*2</sup> → Название альбома<sup>\*2</sup> → Индикация часов (в течение восьми секунд) → Состояние эффекта

<sup>\*1</sup> ТОС = Оглавление; отображает номер текущего диска, общее количество дорожек на диске, и общее время воспроизведения диска.

<sup>\*2</sup> Для дисков с аудиодорожками MP3 названия альбомов могут не отображаться в зависимости от режима воспроизведения.

### Примечания

- Общее время воспроизведения не отображается для диска с аудиодорожками MP3.
- Метка ID3 используется только для версии 1.
- Если воспроизводимый Вами файл MP3 содержит метку ID3, информация метки ID3 отображается как название дорожки.
- В следующем случае истекшее время воспроизведения и оставшееся время дорожки может отображаться неточно.
  - при воспроизведении файла MP3 типа VBR (переменной скорости передачи данных).
  - при выполнении ускоренной перемотки вперед или назад.

## Изменение индикатора питания

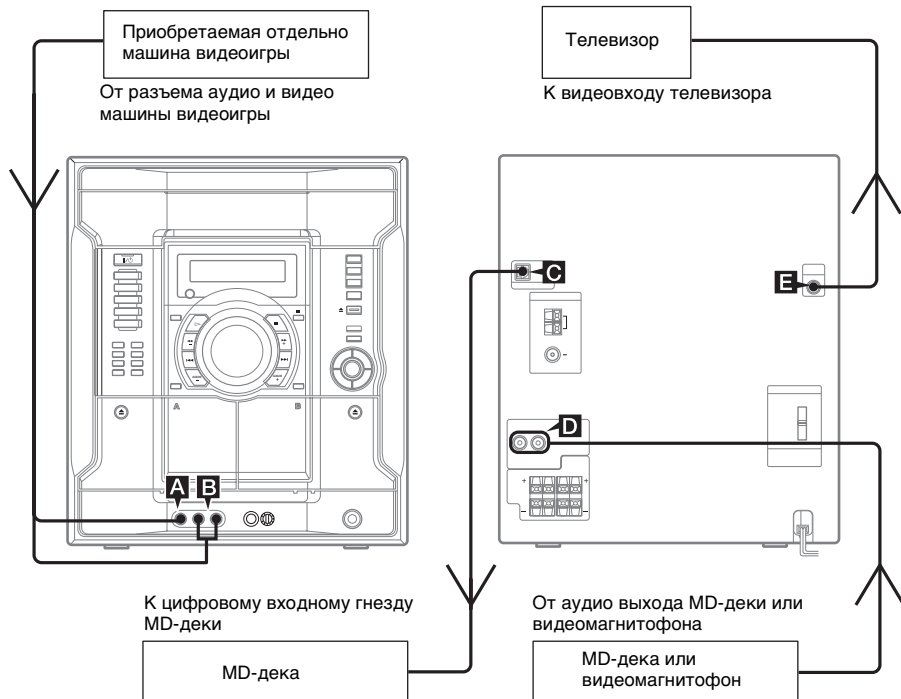
**Нажмите кнопку ILLUMINATION на аппарате.**

Всякий раз при нажатии кнопки индикатор питания будет циклически изменяться следующим образом:  
PATTERN 1 → PATTERN 2 → PATTERN 3 → PATTERN 4 → PATTERN OFF (Нет индикации)



### Подсоединение дополнительных компонентов

Для усиления Вашей системы, Вы можете подсоединить дополнительные компоненты. Обратитесь к инструкции по эксплуатации, прилагаемой к каждому компоненту.



#### **A** Гнездо GAME INPUT VIDEO

Используйте видеокабель (не прилагается) для подсоединения разъема видео выхода приобретаемой отдельно машины видеоигры к этому гнезду.

#### **B** Гнезда GAME INPUT AUDIO L/R

Используйте аудиоснуры (не прилагаются) для подсоединения разъема аудио входа приобретаемой отдельно машины видеоигры к этим гнездам. Вы можете затем выдать аудиосигнал через данную систему.

#### **C** Гнездо CD DIGITAL OUT

Используйте цифровой оптический кабель (квадратного сечения, не прилагается) для подсоединения разъема аудио входа приобретаемой отдельно MD-деки к этому гнезду. Вы можете затем записать цифровой сигнал аудио с этой системы.

## **D** Гнезда MD (VIDEO) IN

Используйте аудиоснуры (не прилагаются) для подсоединения разъема аудио выхода приобретаемого отдельно компонента (такого, как MD-дека или видеомагнитофон) к этим гнездам. Вы можете затем выдать аудиосигнал через данную систему.

## **E** Гнездо VIDEO OUT

Используйте видеокабель (не прилагается) для подсоединения видео входа телевизора к этому гнезду.

### **Примечания**

- Изображение машины с видеоигрой может появиться на экране телевизора, даже если система выключена.
- См. раздел “Выбор эффекта окружающего звучания” на стр. 25 для получения подробных сведений о звуковых эффектах видеоигры.
- Если Вы при выключенной системе нажмете кнопку GAME на аппарате, система включится, функционирование переключится на GAME, и эквалайзер также переключится в режим GAME EQ.
- Если Вы нажмете кнопку GAME на аппарате при включенной системе, функция переключится на GAME, а эквалайзер автоматически переключится на GAME EQ аналогичным образом.

## Прослушивание аудиосигнала подсоединенного компонента

### Прослушивания подсоединенной MD-деки

- 1 Подсоедините аудиоснуры.**  
См. раздел “Подсоединение дополнительных компонентов” на стр. 33.
- 2 Нажмите кнопку MD (VIDEO).**  
Начните воспроизведение подсоединенного компонента.

### Прослушивание подсоединенного видеомагнитофона

- 1 Подсоедините аудиоснуры.**  
См. раздел “Подсоединение дополнительных компонентов” на стр. 33.
- 2 Нажмите кнопку MD (VIDEO).**  
Держите нажатой кнопку MD (VIDEO) и нажмите кнопку I/⏏. Это переключит функцию MD на VIDEO. Сделав доступным функционирование VIDEO, просто нажмите кнопку MD (VIDEO).

### **Примечания**

- Если Вы не можете выбрать опцию “MD” путем нажатия кнопки MD (VIDEO), нажмите кнопку I/⏏, держа нажатой кнопку MD (VIDEO) в то время, когда система включена. Функционирование будет переключено с “VIDEO” на “MD”. Для возврата к опции “VIDEO” выполните то же самое действие.
- Если Вы подсоедините декау VIDEO CD, установите опцию “MD”.

## Запись на подсоединенный компонент

**Выполнение цифровой записи с CD на подсоединенную MD-деку.**

**1** Подсоедините вспомогательный оптический кабель.

См. раздел “Подсоединение дополнительных компонентов” на стр. 33.

**2** Начните запись.

Обратитесь к инструкции по эксплуатации, прилагаемой к подсоединенному компоненту.

## Отыскание и устранение неисправностей

### Проблемы и методы их устранения

Если у Вас возникли какие-либо проблемы при эксплуатации данной системы, выполните следующее:

- 1 Убедитесь, что сетевой шнур и шнуры акустической системы правильно и надежно подсоединены.
- 2 Установите неисправность, воспользовавшись приведенным ниже контрольным перечнем, и выполните указанное действие по устранению неисправности.

Если после выполнения всех описанных выше действий неисправность не устраняется, обратитесь в ближайшее торговое агентство фирмы Sony.

#### Когда мигает индикатор I/⏻

Немедленно отсоедините сетевой шнур и проверьте следующие пункты.

- Установлен ли переключатель напряжения на правильное напряжение?  
Проверьте напряжение для Вашего региона, а затем убедитесь, что переключатель напряжения установлен правильно.
- Нет ли короткого замыкания между шнурами + и – акустической системы?
- Используете ли Вы только предписанные акустические системы?
- Не заблокированы ли чем-нибудь вентиляционные отверстия на задней стороне системы?

После проверки перечисленных Выше пунктов и устранения неисправностей снова подсоедините сетевой шнур и включите систему. Если индикатор все еще мигает, или если причина неисправности не может быть найдена даже после проверки всех перечисленных пунктов, обратитесь в ближайшее торговое агентство фирмы Sony.

#### Система в целом

---

**Дисплей начнет мигать, как только Вы подсоедините сетевой шнур, даже хотя Вы еще и не включили систему (см. пункт 5 раздела “Подсоединение системы” (на стр. 8)).**

- При выключенной системе дважды нажмите кнопку DISPLAY на аппарате. Индикация демонстрации исчезнет.

---

**На дисплее отображается индикация “\_ \_: \_ \_”.**

- Произошел сбой питания. Установите часы (на стр. 11) и выполните настройки таймера (страницы 29 и 30) еще раз.

---

**Отменена установка часов/предварительной установки радиостанций/таймера.**

- Повторите выполнение следующих действий:
  - “Установка часов” (на стр. 11)
  - “Предварительная установка радиостанций” (на стр. 16)
  - “Проверки установок” (на стр. 29)
  - “Запись радиопрограмм с помощью таймера” (на стр. 30)

---

**Нет звука.**

- Нажмите кнопку VOL +/- или поверните регулятор VOLUME на аппарате по часовой стрелке.
- Убедитесь, что не подсоединены головные телефоны.
- Проверьте подсоединения акустической системы (на стр. 8).
- Во время записи с помощью таймера аудиосигнал не выдается.

---

**Звук поступает только по одному каналу или же громкость звука не сбалансирована между левым и правым каналами.**

- Расположите акустические системы как можно более симметрично.
- Подсоедините прилагаемые акустические системы.

---

**Недостаточный уровень низких звуковых частот.**

- Убедитесь, что гнезда + и – акустической системы подсоединены надлежащим образом.

---

**Имеет место сильное гудение или шум.**

- Переместите систему подальше от источника шума.
- Подсоедините систему к другой сетевой розетке.
- Установите фильтр помех (имеющийся в продаже) на сетевой шнур.

---

**Не удается установить таймер.**

- Установите часы еще раз (на стр. 11).

---

**Не функционирует таймер.**

- Проверьте установку таймера и установите правильное время (страницы 29 и 30).
- Отмените функцию таймера сна (на стр. 28).

---

**Не функционирует пульт дистанционного управления.**

- Устраните препятствие.
- Переместите пульт дистанционного управления поближе к системе.
- Направьте пульт дистанционного управления на датчик системы.
- Замените батарейки (R6/размер AA).
- Расположите систему подальше от флуоресцентного освещения.

---

**Имеет место акустическая обратная связь.**

- Уменьшите громкость.
- Передвиньте микрофон подальше от акустических систем, или измените направление микрофона.

---

**На экране телевизора имеются цветковые помехи.**

- Выключите телевизор, затем включите его спустя промежуток времени от 15 до 30 минут. Если цветковые помехи не прекращаются, поместите акустические системы подальше от телевизора.

---

**Звук от подсоединенного источника искажен.**

- Если при нажатии кнопки MD (VIDEO) на дисплее появится индикация “VIDEO”, переключите дисплей в положение “MD” (см. раздел “Прослушивание аудиосигнала подсоединенного компонента” на стр. 34).

---

**Проигрыватель CD/MP3**


---

**Не открывается отсеk дисков, и появляется индикация “LOCKED”.**

- Обратитесь в торговое агентство фирмы Sony или местным квалифицированным техобслуживания.



---

**Не удается закрыть отсеk дисков.**

- Правильно расположите диск.
- Всегда закрывайте отсеk, нажимая кнопку  на аппарате. Если Вы попытаетесь закрыть отсеk пальцами, это может привести к неисправности проигрывателя.


---

**Не удается извлечь диск.**

- Вы не можете извлечь диск во время выполнения синхронной записи CD. Нажмите кнопку  для отмены синхронной записи CD, а затем нажмите кнопку  на аппарате для извлечения диска.
- Обратитесь в ближайшее торговое агентство фирмы Sony.

---

**Не удается начать воспроизведение.**

- Откройте отсеk дисков и проверьте, вставлен ли диск.
- Протрите диск (на стр. 40).
- Замените диск.
- Вставьте диск, пригодный для воспроизведения на данной системе (на стр. 5).
- Правильно расположите диск.
- Вставьте диск в отсеk стороной с этикеткой, обращенной вверх.
- Выньте диск и сотрите влагу с диска, а затем оставьте систему включенной на несколько часов, пока влага не испарится.
- Для начала воспроизведения нажмите кнопку .

---

### Пропадает звук.

- Протрите диск (на стр. 40).
- Замените диск.
- Попытайтесь перенести систему в место, не подверженное вибрации (например, поверх устойчивой стойки).
- Попытайтесь переместить акустические системы подальше от системы, или разместить их на отдельных стойках. При прослушивании дорожки с басовым звучанием на высокой громкости вибрация акустической системы может вызывать пропадание звука.

---

### Воспроизведение не начинается с первой дорожки.

- Нажимайте кнопку PLAY MODE на аппарате повторно до исчезновения индикации "PGM" и "SHUF" для возврата к нормальному воспроизведению.

---

### Аудиодорожка MP3 не может быть воспроизведена.

- Запись не была выполнена в соответствии с форматом ISO9660 уровня 1 или уровня 2, или в расширенном формате Joliet или Romeo.
- Аудиодорожка MP3 не имеет расширения ".MP3".
- Данные не сохранены в формате MP3.
- Диски, содержащие файлы, отличные от файлов MPEG 1 Audio Layer-3, не могут быть воспроизведены.

---

### Для воспроизведения аудиодорожек MP3 требуется более продолжительное время, чем для других.

- После того, как система считает все дорожки на дисках, для воспроизведения может потребоваться больше времени, чем обычно, если:
  - число альбомов или дорожек на диске очень велико.
  - организационная структура альбомов и дорожек очень сложная.

---

### Название альбома, название дорожки и метка ID3 отображаются неправильно.

- Используйте диск, соответствующий формату ISO9660 уровня 1, уровня 2, или Joliet или Romeo в расширенном формате.
- Метка ID3 диска не соответствует вер. 1 (вер. 1.0 или 1.1).

---

## Тюнер

---

### Сильный шум или помехи/станции не принимаются (на дисплее мигает индикация "TUNED" или "STEREO").

- Установите надлежащий частотный диапазон и частоту (на стр. 16).
- Подсоедините антенну надлежащим образом (на стр. 9).
- Найдите положение и ориентацию, обеспечивающую хорошее качество принимаемого сигнала, а затем установите антенну еще раз. Если Вам не удастся достичь хорошего качества принимаемого сигнала, мы рекомендуем Вам подсоединить имеющуюся в продаже внешнюю антенну.
- Прилагаемая проволочная антенна FM принимает сигналы всей своей длиной, поэтому обязательно вытягивайте ее полностью.
- Располагайте антенны как можно дальше от шнуров акустических систем.
- Попытайтесь отключить окружающее электрическое оборудование.

---

### Не удается принять стереофоническую FM-программу в стереофоническом режиме.

- Нажимайте кнопку FM MODE на аппарате до появления индикации "STEREO".

---

## Кассетная дека

---

### Не выполняется запись или воспроизведение магнитной ленты, или наблюдается понижение уровня звука.

- Загрязнены головки. Очистите их (на стр. 41).
- Головки записи/воспроизведения намагничены. Размагнитьте их (на стр. 41).

---

### Не выполняется полное стирание магнитной ленты.

- Головки записи/воспроизведения намагничены. Размагнитьте их (на стр. 41).

---

### Имеет место чрезмерная детонация, или звук пропадает.

- Загрязнены оси или прижимные ролики. Очистите их (на стр. 41).

---

### Имеет место повышенный шум или стирание высоких частот.

- Головки записи/воспроизведения намагничены. Размагнитьте их (на стр. 41).

---

**Не выполняется запись магнитной ленты.**

- Не вставлена кассета. Вставьте кассету.
  - С кассеты был удален лепесток. Закройте сломанный лепесток липкой лентой (на стр. 41).
  - Магнитная лента была перемотана до конца.
- 

**Если система после принятия описанных выше мер все еще не функционирует надлежащим образом, переустановите систему следующим образом:**

- 1 Отсоедините сетевой шнур.
- 2 Снова подсоедините сетевой шнур.
- 3 Нажмите кнопки ■, GROOVE и I/⏻ одновременно.
- 4 Нажмите кнопку I/⏻ для включения системы.

Система будет переустановлена с заводскими установками. Вам следует установить выполненные Вами настройки, такие, как предварительно установленные станции, часы и таймер.

## Сообщения

Во время работы системы на дисплее может появиться или начать мигать одно из следующих сообщений.

---

**CD/MP3****NO DISC**

В проигрывателе нет диска, или Вы загрузили диск, который не может быть воспроизведен на данной системе (такой, как DVD, VCD или CD-ROM без звуковых дорожек MP3 и т.п.).

---

**OVER**

Нажимая кнопку ►► во время воспроизведения или паузы, Вы достигли конца диска.

---

## Дополнительная информация

### Меры предосторожности

#### О рабочем напряжении

Перед использованием системы убедитесь, что рабочее напряжение Вашей системы соответствует напряжению Вашей местной сети.

#### О мерах безопасности

- Аппарат не отключается от источника питания переменного тока до тех пор, пока он подсоединен к сетевой розетке, даже если сам аппарат выключен.
- Отсоедините систему от сетевой розетки, если Вы не намереваетесь использовать ее в течение длительного периода времени. Для отсоединения сетевого шнура вытяните его за штепсельную вилку. Ни в коем случае не тяните за сам шнур.
- В случае попадания в систему твердого предмета или жидкости, отсоедините систему от сети и проверьте ее у квалифицированного специалиста перед дальнейшим использованием.
- Замену сетевого шнура переменного тока следует выполнять только в мастерской квалифицированного техобслуживания.

#### О расположении

- Не располагайте систему в наклонном положении.
- Не располагайте систему в местах:
  - Крайне жарких или холодных
  - Пыльных или грязных
  - Очень влажных
  - Подверженных вибрации
  - Подверженных воздействию прямого солнечного света.
- Соблюдайте осторожность при размещении аппарата или акустических систем на поверхностях, обработанных специальным образом (с помощью воска, масла, лака, и т.п.), поскольку это может привести к образованию пятен или изменению цвета поверхности.

#### О внутренней генерации тепла

- Во время функционирования система нагревается, и это не является неисправностью.
- Расположите систему в месте с достаточной вентиляцией для предотвращения накопления тепла в системе.
- Если Вы постоянно используете данную систему на высокой громкости, температура верхней стенки, боковых стенок и дна корпуса значительно возрастет. Чтобы не обжечься, не касайтесь корпуса.
- Во избежание неисправностей не закрывайте вентиляционное отверстие охлаждающего вентилятора.

#### Об эксплуатации

- Если систему принести непосредственно из холодного места в теплое или установить в очень сырой комнате, то на линзе внутри CD-проигрывателя может произойти конденсация влаги. Если это произойдет, система не будет работать надлежащим образом. Выньте диск и оставьте систему включенной примерно на один час, пока влага не испарится.
- В случае передвижения системы выньте из нее диски.

Если у Вас возникли вопросы или проблемы, касающиеся Вашей системы, обратитесь, пожалуйста, в ближайшее торговое агентство фирмы Sony.

#### Примечания относительно дисков

- Перед воспроизведением очистите диск с помощью чистящей ткани. Протирайте диск от центра к периферии.
- Не подвергайте диск воздействию прямого солнечного света или источников тепла, таких, как каналы горячего воздуха, и не оставляйте его в автомобиле, припаркованном под прямыми лучами солнца.



- При использовании дисков, у которых на поверхности с этикеткой имеется клей или аналогичное липкое вещество, или у которых при печати этикетки использовались специальные чернила, имеется вероятность, что диск или этикетка прилипнут к деталям внутри аппарата. Если это произойдет, возможно, диск не удастся извлечь, и это может привести к неисправности данного аппарата. Перед использованием диска убедитесь, что его сторона с этикеткой не является липкой.

Не допускается использовать следующие типы дисков:

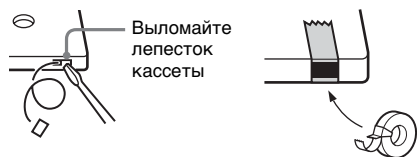
- Взятые напрокат или использованные диски с прикрепленными наклейками, у которых из-под наклейки выступает клей. Диски с наклейками, липкими по периметру.
- Диски с этикетками, отпечатанные с использованием специальных, липких на ощупь чернил.
- Диски нестандартной формы (напр., в форме сердца, квадрата, звезды) не могут быть воспроизведены на данном аппарате. Попытка сделать это может повредить аппарат. Не используйте такие диски.

### Очистка корпуса

Очистите корпус, панель и регуляторы мягкой тканью, слегка смоченной раствором мягкого моющего средства. Не используйте абразивных подушек никакого типа, чистящих порошков или растворителей, таких, как разбавитель, бензин или спирт.

### Для постоянной защиты магнитной ленты

Для предотвращения магнитной ленты от случайной перезаписи выломайте лепесток кассеты со стороны А или В, как показано на рисунке.



Если позднее Вы снова захотите использовать магнитную ленту для записи, закройте выломанный лепесток клейкой лентой.

### Перед помещением кассеты в кассетную деку

Устраните любое провисание магнитной ленты. В противном случае магнитная лента может запутаться в деталях кассетной деки и повредиться.

### При использовании магнитной ленты продолжительностью свыше 90 минут

Магнитная лента является очень эластичной. Не выполняйте частой смены операций с магнитной лентой, таких, как воспроизведение, остановка и перемотка. Магнитная лента может запутаться внутри кассетной деки.

### Очистка головок магнитной ленты

Очищайте головки магнитной ленты через каждые 10 часов их использования. Обязательно очищайте головки магнитной ленты перед началом выполнения важной записи или после воспроизведения старой магнитной ленты. Используйте имеющуюся в продаже чистящую кассету сухого или влажного типа. За дополнительной информацией обращайтесь к инструкции по эксплуатации чистящей кассеты.

### Размагничивание головок магнитной ленты

Производите размагничивание головок и металлических частей, которые имеют контакт с лентой, каждые 20 – 30 часов использования с помощью приобретаемой отдельно размагничивающей кассеты. Для получения подробной информации обращайтесь к инструкции размагничивающей кассеты.

# Технические характеристики

## Секция усилителя

### Европейская модель:

#### МНС-RG660

Передняя акустическая система

Выходная мощность DIN (номинальная):  
160 + 160 ватт (6 Ом  
при 1 кГц, DIN)

Постоянная среднеквадратичная выходная  
мощность (для справок):

200 + 200 ватт (6 Ом на  
1 кГц, суммарный  
коэффициент  
гармоник 10%)

Музыкальная выходная мощность (для  
справок):

400 + 400 ватт (6 Ом на  
1 кГц, суммарный  
коэффициент  
гармоник 10%)

### Прочие модели:

#### МНС-RG660

Следующие измерения были выполнены при  
переменном токе 120, 127, 220, 240 В с частотой  
50/60 Гц

Выходная мощность DIN (номинальная):  
160 + 160 ватт (6 Ом  
при 1 кГц, DIN)

Постоянная среднеквадратичная выходная  
мощность (для справок):

200 + 200 ватт (6 Ом на  
1 кГц, суммарный  
коэффициент  
гармоник 10%)

## МНС-RG550

Следующие измерения были выполнены при  
переменном токе 120, 127, 220, 240 В с частотой  
50/60 Гц

Выходная мощность DIN (номинальная):  
115 + 115 ватт (6 Ом  
при 1 кГц, DIN)

Постоянная среднеквадратичная выходная  
мощность (для справок):  
140 + 140 ватт (6 Ом на  
1 кГц, суммарный  
коэффициент  
гармоник 10%)

### Входы

MD (VIDEO) IN L/R (фоногнезда):  
напряжение 450/  
250 мВ, полное  
сопротивление 47 кОм

GAME INPUT AUDIO L/R (фоногнезда):  
напряжение 250 мВ,  
полное сопротивление  
47 кОм

GAME INPUT VIDEO (фоногнездо):  
размах 1 В, 75 Ом

MIC (фоно гнездо) (кроме европейской  
модели):  
чувствительность 1 мВ,  
полное сопротивление  
10 кОм

### Выходы

PHONES (стереофоническое мини-гнездо):  
позволяет  
подсоединять  
головные телефоны  
сопротивлением 8 Ом и  
более

VIDEO OUT(фоногнездо):  
макс. выходной  
уровень, размах 1 В,  
несбалансированное, с  
отрицательной  
синхронизацией,  
полное сопротивление  
нагрузки 75 Ом

SPEAKER:  
позволяет  
подсоединять  
сопротивление от 6 до  
16 Ом

SURROUND SPEAKER (только МНС-  
RG660):  
рассчитан на полное  
сопротивление 24 Ом

## Секция CD-проигрывателя

Система	Компакт диск и цифровая аудио система
Лазер	Полупроводниковый лазер ( $\lambda=780$ нм) Продолжительность эмиссии: непрерывная
Частотный отклик	2 Гц – 20 кГц ( $\pm 0,5$ дБ)
Длина волны	780 – 790 нм
Отношение сигнал-шум	Свыше 90 дБ
Динамический диапазон	Свыше 90 дБ
CD OPTICAL DIGITAL OUT (квадратное гнездо оптического разъема, задняя панель)	
Длина волны	660 нм
Выход	-18 дБм

## Секция кассетной деки

Система записи	4-дорожечная, 2-канальная, стереофоническая
Частотная характеристика	50 – 13000 Гц ( $\pm 3$ дБ), с использованием кассет Sony TYPE I
Детонация	$\pm 0,15\%$ пиковой величины детонации (IEC) 0,1% среднеквадратичной величины детонации (NAB) $\pm 0,2\%$ пиковой величины детонации (DIN)

## Секция тюнера

Стереофонический тюнер FM, супергетеродинный тюнер FM/AM	
Секция тюнера FM	
Диапазон настройки	87,5 – 108,0 МГц
Антенна	проволочная антенна FM
Гнезда антенны	75 Ом, несбалансированные
Промежуточная частота	10,7 МГц

## Секция тюнера AM

Диапазон настройки	Латиноамериканская модель: 530 – 1710 кГц (при установке интервала настройки на 10 кГц) 531 – 1710 кГц (при установке интервала настройки на 9 кГц)
Европейские, ближневосточные и филиппинские модели:	531 – 1602 кГц (при установке интервала настройки на 9 кГц)
Прочие модели:	530 – 1710 кГц (при установке интервала настройки на 10 кГц) 531 – 1602 кГц (при установке интервала настройки на 9 кГц)
Антенна	рамочная антенна AM
Гнезда антенны	Гнездо внешней антенны
Промежуточная частота	450 кГц

## Акустическая система

### Передняя акустическая система SS-RG665 для MHC-RG660/RG550

Акустическая система	3-канальная, 3-компонентная, с отражением низких звуковых частот
Компоненты акустической системы	
Сабвуфер (сверхнизкочастотный динамик):	15 см, конического типа
Вуфер (низкочастотный динамик):	15 см, конического типа
Высокочастотный динамик:	5 см, конического типа
Номинальное сопротивление	6 Ом
Размеры (ш/в/г)	Приблиз. 240 × 363 × 290 мм
Масса	Приблиз. 4,7 кг каждая акустическая система

## **Акустическая система окружающего звучания SS-RS660 для MHC-RG660**

Акустическая система	3-канальная, 3-компонентная, с отражением низких звуковых частот
Компоненты акустической системы	
Вуфер (низкочастотный динамик):	13 см, конического типа
Высокочастотный динамик:	5 см, конического типа
Сверхвысокочастотный динамик:	2 см, выпуклого типа
Номинальное полное сопротивление	24 Ом
Размеры (ш/в/г)	Приблиз. 195 × 325 × 225 мм
Масса	Приблиз. 2,3 кг каждая акустическая система

### **Система в целом**

Требования по электропитанию	
Европейская модель:	230 В переменного тока, частота 50/60 Гц
Аргентинская модель:	220 В переменного тока, 50/60 Гц
Мексиканская модель:	127 В переменного тока, 60 Гц
Модель Саудовской Аравии:	120 – 127/220 или 230 – 240 В переменного тока, частота 50/60 Гц Настраиваются с помощью регулятора напряжения
Прочие модели:	120 В, 220 В или 230 – 240 В переменного тока, частота 50/60 Гц Настраиваются с помощью регулятора напряжения

### **Потребляемая мощность**

Европейская модель:	
MHC-RG660:	190 ватт 0,35 ватт (в режиме экономии энергии)

### **Прочие модели:**

MHC-RG660:	190 ватт
MHC-RG550:	135 ватт
Размеры (ш/в/г)	Приблиз. 280 × 325 × 407 мм

### **Масса**

Европейская модель:	
HCD-RG660:	Приблиз. 10,0 кг
Прочие модели:	
HCD-RG660:	Приблиз. 11,0 кг
HCD-RG550:	Приблиз. 9,0 кг

### **Прилагаемые принадлежности:**

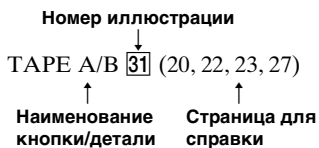
Пульт дистанционного управления (1) Батарейки (2) Рамочная антенна AM (1) Проволочная антенна FM (1) Ножки акустической системы MHC-RG660 (16) MHC-RG550 (8)
--

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

# Перечень расположения кнопок и страниц для справки

## Как пользоваться об этой страницей

Используйте эту страницу для нахождения расположения кнопок и других частей системы, которые указаны в тексте.



## Основной аппарат

### АЛФАВИТНЫЙ ПОРЯДОК

#### A – Z

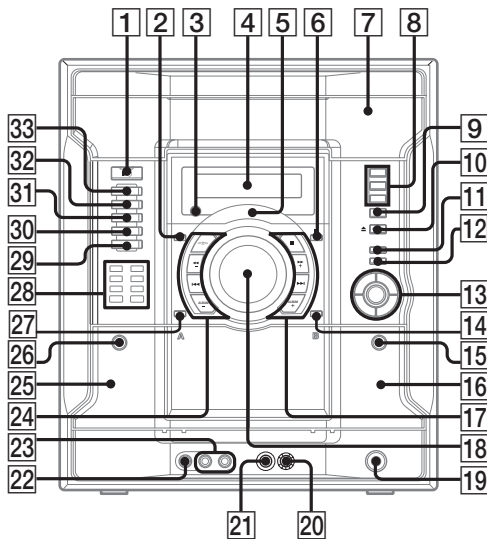
- ALBUM + **17** (13, 15)
- ALBUM – **24** (13, 15)
- CD **33** (10, 12, 15, 22, 23)
- CD SYNC **28** (22)
- CLEAR\*<sup>1</sup> **28** (15)
- DIRECTION **28** (20, 22, 23, 27)
- DISC 1 – 3 **8** (13, 15)
- DISC SKIP/EX-CHANGE **9** (12, 13, 15)
- DISPLAY **2** (19, 31)
- EDIT **28** (22)
- EFFECT ON/OFF **11** (24, 25)
- ENTER **12** (11, 15, 16, 25, 28, 30)
- FM MODE **28** (18)
- GAME **29** (26, 34)
- GAME EQ **13** (24)
- GAME MIXING **28** (26)
- GROOVE **13** (24, 39)
- ILLUMINATION **27** (32)
- MD (VIDEO) **30** (34)
- MIC LEVEL\*<sup>2</sup> **20** (27)
- MOVIE EQ **13** (24)
- MUSIC EQ **13** (24)
- P FILE **14** (25)
- PLAY MODE **28** (12, 15, 20)
- REC PAUSE/START **28** (22, 23, 26, 27)
- REPEAT **28** (14)
- SURROUND **28** (25)
- SURR SS MODE\*<sup>3</sup> **28** (24)
- TAPE A/B **31** (20, 22, 23, 27)
- TUNER/BAND **32** (16, 18, 23)
- TUNER MEMORY **28** (16)

#### A – Я

- Гнезда GAME INPUT AUDIO L/R **23** (33)
- Гнездо GAME INPUT VIDEO **22** (33)
- Гнездо MIC\*<sup>2</sup> **21** (27)
- Гнездо PHONES **19**
- Дека A **25** (20)
- Дека B **16** (20, 22, 23, 27)
- Индикатор питания **5** (32)
- Окошко дисплея **4**
- Отсек дисков **7** (12)
- Регулятор VOLUME **18** (28)
- Сенсор дистанционного управления **3**

### ОПИСАНИЯ КНОПОК

- I/⏻ (питание) **1** (9, 17, 29, 34, 36, 39)
  - ⏸ (пауза) **6** (13, 21)
  - ⏏ (извлечение) **10** (12)
  - ⏪/⏩/⏴/⏵ **13** (11, 28)
  - PUSH **▲** (дека B) (извлечение) **15** (20)
  - (остановка) **17** (13, 21, 22, 23, 27, 39)
  - ▶+ (перемотка вперед) **17** (13, 16, 21)
  - ▶▶ (вперед) **17** (13, 16, 21)
  - ◀◀ (воспроизведение) **24** (13, 20)
  - ◀- (перемотка назад) **24** (13, 16, 21)
  - ◀◀ (назад) **24** (13, 16, 21)
  - ▲ PUSH (дека A) (извлечение) **26** (20)
- \*<sup>1</sup> только MHC-RG550  
\*<sup>2</sup> кроме европейской модели  
\*<sup>3</sup> только MHC-RG660



продолжение следует

## Пульт дистанционного управления

### АЛФАВИТНЫЙ ПОРЯДОК

#### А – О

ALBUM – [18] (13, 15)  
ALBUM + [19] (13, 15)  
CD [17] (12, 15, 22, 23)  
CLEAR [5] (15)  
CLOCK/TIMER SELECT [2] (29, 30)  
CLOCK/TIMER SET [3] (11, 28, 30)  
D. SKIP [6] (13, 15)  
EFFECT ON/OFF [11] (24, 25)  
ENTER [14] (11, 15, 16, 25, 28, 30)  
GAME [10] (26, 34)  
MD (VIDEO) [9] (34)

#### Р – Я

P FILE [13] (25)  
PRESET EQ [15] (24)  
PRESET –/+ [5] (16, 18)  
SLEEP [1] (28)  
TAPE A/B [8] (20, 22, 23, 27)  
TUNER/BAND [16] (16, 18, 23)  
TUNING –/+ [5] (16, 18)  
VOL +/- [7] (28)

### ОПИСАНИЯ КНОПОК

I/⏻ (питание) [4] (9, 17, 29, 36)  
◀◀/▶▶ (перемотка назад/вперед) [5] (13, 21)  
◀◀/▶▶ (перемещение назад/вперед) [5] (13, 21)  
◀▶ (воспроизведение) [5] (13, 20)  
⏸ (пауза) [5] (13, 21)  
■ (остановка) [5] (13, 21, 22, 23, 27)  
▲▼/◀▶ [12] (11, 28)

